



**attualità & iniziative / activities & news**

STATI UNITI D'AMERICA / USA

John White  
Buzzi Unicem USA

## **Buzzi Unicem USA acquisisce tre nuovi terminali di distribuzione**

Buzzi Unicem USA acquires  
three new distribution  
terminals

IL 17 LUGLIO 2015 BUZZI UNICEM USA HA AGGIUNTO TRE TERMINALI ALLA PROPRIA RETE DI DISTRIBUZIONE, ACQUISITI A SEGUITO DELLA FUSIONE HOLCIM-LAFARGE. I TERMINALI SI TROVANO A ROCK ISLAND, ILLINOIS, E A GRANDVILLE ED ELMIRA IN MICHIGAN.

ON JULY 17, 2015, BUZZI UNICEM USA ADDED THREE TERMINALS TO OUR DISTRIBUTION NETWORK ACQUIRED AS A RESULT OF THE HOLCIM-LAFARGE MERGER. THE TERMINALS ARE LOCATED IN ROCK ISLAND, ILLINOIS; GRANDVILLE, MICHIGAN AND ELMIRA, MICHIGAN.

**N**egli Stati Uniti, la fusione tra Holcim e Lafarge ha portato alla cessione di quelle attività che in alcuni mercati risultavano sovrapposte. Buzzi Unicem USA ha fatto delle offerte per alcuni impianti e il 17 luglio 2015 ha acquisito tre terminali di distribuzione situati in mercati nuovi per la nostra società. I terminali si trovano a Rock Island, Illinois, Grandville, Michigan ed Elmira, Michigan.

### Il terminale di Elmira

Il terminale si trova nella parte settentrionale del Michigan e riceve il cemento dalle fabbriche di Greencastle e Chattanooga per mezzo di vagoni ferroviari tramite la ferrovia Great Lakes Central, collegata alle ferrovie Canadian National, CSX e Norfolk Southern.

La capacità di stoccaggio dell'impianto è di 700 ST divisa in due silo da 350 ST. Da Elmira si potranno spedire annualmente 30.000 ST di cemento e 5.000 ST di ceneri volanti.

### Il terminale di Rock Island

Il terminale è rifornito dalla cementeria di Festus per mezzo di chiatte-

tramoggia sul fiume Mississippi. L'impianto è dotato di un dispositivo di scarico delle chiatte ad aspirazione che permette di trasferire il cemento dalla chiatta al terminale. L'impianto può anche ricevere il cemento su vagoni dagli stabilimenti di Greencastle, Cape Girardeau e Festus tramite la ferrovia Iowa Interstate collegata alle ferrovie CSX, Union Pacific e Burlington Northern Santa Fe. Dal terminale di Rock Island, che ha una capacità di stoccaggio di 2.000 ST di cemento divisa in due silo da 1.000 ST ciascuno, si prevede di spedire 75.000 ST di cemento all'anno.

### Il terminale di Grandville

Il terminale è attualmente alimentato dallo stabilimento di Greencastle tramite ferrovia e camion. Il cemento arriva a un impianto di trasferimento dove avviene il passaggio dai vagoni ai camion per la consegna al terminale. Buzzi Unicem USA sta terminando il tratto di linea ferroviaria in modo da poter scaricare i vagoni direttamente al terminale, dotato di un punto di carico self-service che consente il caricamento automatico 24 ore al giorno.

La capacità di stoccaggio dell'impianto di Grandville è di 2.000 ST di cemento divise in un silo da 1.000 ST, più un silo suddiviso in quattro celle da 250 ST/ognuna. Da Grandville si potranno spedire annualmente 100.000 ST di cemento e 20.000 ST di ceneri volanti.

### Non solo cemento, anche ceneri volanti

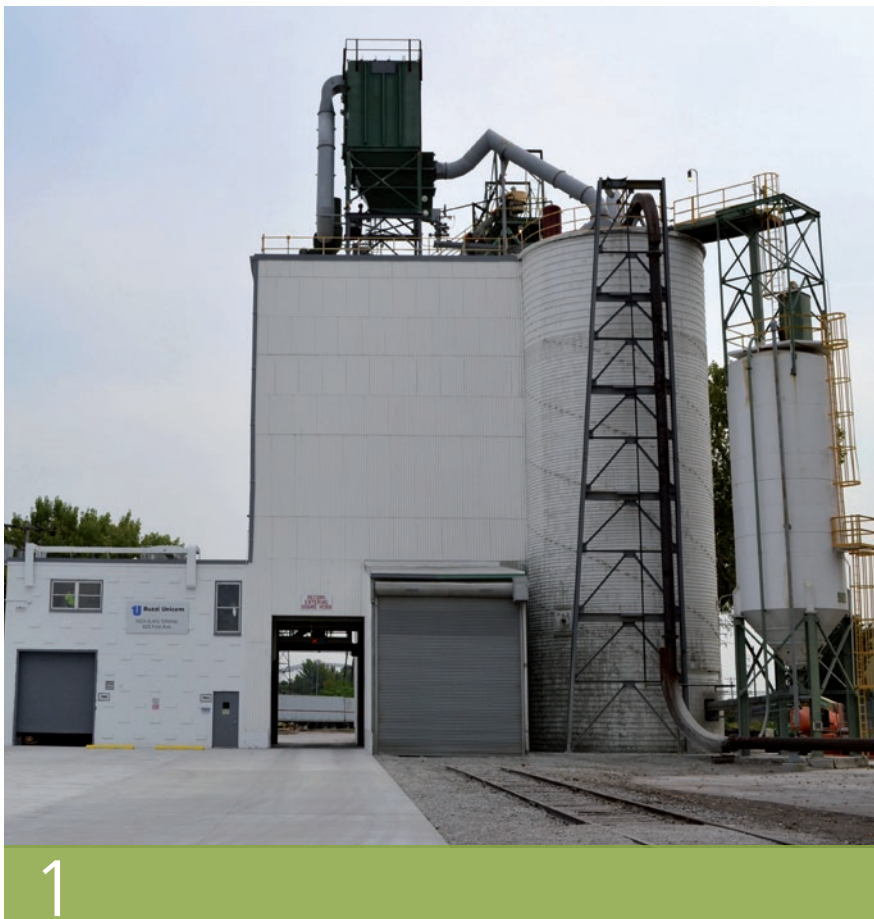
Il sistema di trasporti del Michigan ha una peculiarità: il Dipartimento dei Trasporti consente di agganciare due rimorchi ad ogni camion e di trasportare anche due prodotti diversi contemporaneamente.

I clienti del Michigan approfittano di questa possibilità e solitamente caricano il cemento sul primo rimorchio e le ceneri volanti sul secondo.

Durante i primi sopralluoghi ai terminali, il nostro personale si è reso conto che i clienti si aspettavano di poter acquistare anche da Buzzi Unicem USA entrambi i prodotti.

Per venire incontro alle richieste dei nuovi clienti, occorre trovare le ceneri volanti per i terminali di Grandville e Elmira. Durante le ricerche si è scoperto che Holcim stava vendendo il proprio impianto di ceneri volanti vicino a Detroit, Michigan alla irlandese CRH. Erano le stesse che i clienti di Grandville e Elmira caricavano in precedenza presso i terminali di Holcim.

CRH e Buzzi Unicem USA hanno trovato un accordo e CRH continuerà a fornire il prodotto ai nostri nuovi terminali.



### FOTO DI APERTURA / INTRODUCTORY PHOTO

IL TERMINALE DI ELMIRA, MICHIGAN  
ELMIRA, MICHIGAN TERMINAL

1.  
IL TERMINALE DI ROCK ISLAND, ILLINOIS  
ROCK ISLAND, ILLINOIS TERMINAL

2.  
IL TERMINALE DI GRANDVILLE, MICHIGAN  
GRANDVILLE, MICHIGAN TERMINAL

The merger of Holcim and Lafarge cement companies in the USA forced the divestiture of assets that were duplicated in certain markets. Buzzi Unicem USA made offers on assets in some of the markets and on July 17, 2015, was able to acquire three existing distribution terminals in markets that were new to Buzzi Unicem. The newly acquired terminals are in Rock Island, Illinois, Grandville, Michigan and Elmira, Michigan.

### The Elmira terminal

The terminal is in the northern part of Michigan and has the capability to receive cement in railcars through the Great Lakes Central Railroad which connects to the Canadian National, CSX and Norfolk Southern railroads from the Greencastle and Chattanooga plants. The storage capacity of the Elmira terminal is 700 tons in two 350-ton silos. The anticipated annual shipments from the Elmira terminal are 30,000 ST of cement and 5,000 tons of fly ash.

### The Rock Island terminal

The terminal is supplied by hopper barges from the Festus cement plant on the Mississippi River. The purchase of this terminal included a Dockside vacuum barge unloader to transfer the cement from the barge to the

terminal. This terminal also has the capability to receive cement in railcars through the Iowa Interstate Railroad which connects to the CSX, Union Pacific and Burlington Northern Santa Fe Railroads from the Greencastle, Cape Girardeau and Festus plants, respectively. The Rock Island Terminal has storage for 2,000 short tons (ST) of cement in two 1,000-ton silos. The anticipated annual shipments through the Rock Island terminal are 75,000 ST of cement.

### The Grandville terminal

The terminal is currently supplied by rail from the Greencastle plant to a trans-loading facility near the terminal that transfers the cement from railcars to trucks to complete the delivery to the terminal. Buzzi Unicem USA is in the process of installing new railroad tracks into the terminal to eliminate the need for the trans-loading facility and allow railcars to be unloaded directly at the terminal. The terminal has a Self-Service Loading Kiosk which allows for unattended loading 24 hours per day. The storage capacity of the Grandville terminal is 2,000 ST of cement in one 1,000-ton silo and one silo divided into four 250-ton sections. The anticipated annual shipments from Grandville are 100,000 tons of cement and 20,000 tons of fly ash.

### Not only cement, but fly ash too

The Michigan terminals came with a new challenge for Buzzi Unicem USA. The Michigan Department of Transportation allows trucks to haul two trailers. The cement consumers in Michigan use this to their advantage by hauling two different products on the same truck. The first product as expected is cement, but the consumers have also become accustomed to hauling fly ash in the second trailer. During the initial visits to the Michigan terminals it became apparent that the customers expected to purchase both cement and fly ash from Buzzi Unicem USA. In order to accommodate the expectations of the new potential customers, Buzzi Unicem USA needed to locate and procure a suitable fly ash for the terminals in Grandville and Elmira. While investigating fly ash sources, it was discovered that Holcim was selling their fly ash operation near Detroit, Michigan to Ireland based CRH. This is the same fly ash that the customers in Grandville and Elmira were previously receiving at the Holcim terminals. A new deal was put together between CRH and Buzzi Unicem USA and CRH will continue to supply the same fly ash to our new terminals.

